UNIT 3 - 55 HENLOW BAY, WINNIPEG,

文書	バージョン	日付	著者	承諾
SH001	V1.9	2020 年8月25 日	Ted Duthoit / Lisandro Vargas	Andrew Frank

BODITRAK PRO

取扱説明書

文書改訂履歴

バージョン	日付	変更
V1.0	2019 年 3 月13 日	オリジナルバージョン
V1.1	2019 年 4 月16 日	FSA から BT Pro へのソフトウェアアップデート
V1.2	2019 年 5 月 2日	本ソフトウェアに追加された新機能
V1.3	2019 年 6 月 6日	複数のパフォーマンスの向上を含む新しいソフトウェア機能の追加、および Mac コンピュータへの対応
V1.4	2019 年 7 月 3日	ソフトウェア: FSA ファイルの互換性とパフォーマンスの向上年に 1 度のメンテナンス点検の追加 「校正」の再表記
V1.5	2019 年 10 月30 日	新しいソフトウェア機能の追加： フレームのビデオ画像をレポートに印刷可能（比較レポートを除く）、すべてのテンプレートに比較レポートを追加、手のテンプレートにビデオ表示を追加、ソフトウェアに新しいデータポートアプリケーションをバンドル化、ネットワークからデータポートアプリケーションを通して BodiTrak2 センサをデプロビジョニングする機能、および多数のユーザインターフェースとパフォーマンスの向上
V1.6	2020 年 2 月12 日	新しいソフトウェア機能の追加：足センサーのテンプレート、測定単位に摂氏および華氏を追加 （温度センサーのみ）、サイドメニューバーに新しい[名前を付けてファイルを保存] 機能/アイコンを追加、統計に修正分散指数を追加（ベッドセンサーのみ）、[デフォルトの保存] 場所を [設定] の下に指定可能、軽微な改善。
V1.7	2020 年4月29 日	新しいソフトウェア機能の追加：ソフトウェアでユーザー登録、ソフトウェアで翻訳されている言語のマニュアルをダウンロード、そして新たな言語翻訳。
V1.8	2020年6月12日	**新しい**バックパックセンサーテンプレート、ソフトウェア内の登録への新しいフィールドの追加、重量統計の追加、カスタムセンサーのCOP計算の軽微な改善。
V1.9	2020年8月25日	**新しいベッドセンサのテンプレート、表示サイズ変更機能の追加、特性のセンサテンプレートにセルの自由選択機能を追加**

目次

1 はじめに....4
1.3 使用目的....4
1.4 精度....4
1.5 校正....4
2 連絡窓口....5
3 安全....5
4 **BodiTrak** マットの扱い....9
5 **BodiTrak** マットのクリーニング....9
6 操作時の要件....10
7 さあ始めましょう....10
8 操作方法....17
9 法的事項....37

1 はじめに

1.1 このたびクオリティオブライフを改善する製品をお届けするのは、私達にとってなによりの誇りです。お手元の BodiTrak Pro 圧力センサを安全に、そして効果的にご利用いただくために本取扱説明書を作成しました。弊社のモデルには、さまざまなサイズと圧力範囲を取り揃えたタイプがあります。

1.2 第 7 章の操作説明に入る前に、いくつか重要なお知らせがあります。著作権、使用許諾、保証などの法的事項は、最後の第 9 章にまとめました。

1.3 使用目的*:*

本製品は、本製品に接触している質量と表面間の界面圧を評価します。

1.4 精度*:*

本製品は、相対圧力の測定と圧力変化の評価に使用します。 モデルごとに、その用途に応じた特定の圧力範囲で校正します。精度については、校正範囲の中間点で圧力レベルを表示するとき、平均値は校正最大値の 10% 以内に収まります。

例:

- 100 mmHg に校正したマットの精度は、50 mmHg レベルで表示すると ±10 です。

1.5 校正*:*

圧力検出マットは、NRC および NIST 国家規格と ISO 13485 認定に準拠したプロセスを満たす機器を使用して、弊社製造工場で校正しています。ご要望により工場校正認定証を提供します。

年に1 度の点検と再校正は、他のほとんどのバイオメディカル装置と同様に、必要な場合のみ実施することをお勧めします（BodiTrak Mat への注意を参照）。アクセサリーとして使いやすい校正キットを用意しております。また、BodiTrak Pro マットを代理店に送り返していただければ再校正いたします。

1.6 製品寿命***:***

圧力マットの予想製品寿命は、通常の使用条件下で 5 年です。

1.7 モデル***:***

本取扱説明書で取り上げるモデル番号は、以下のとおりです:

BTxxxx	xxxx の範囲は 1000 から 9000 です
BT2-xxyy-zzz	xx と yy の範囲は 04 から 64、zzz の範囲は 000 から 999 です

2 連絡窓口

2.1 お問い合わせは、以下のWeb サイトで受け付けております: www.boditrak.com

2.2 弊社製造工場と本社の住所は以下のとおりです:

Vista Medical Limited
3-55 Henlow Bay
Winnipeg, Manitoba, Canada
R3Y 1G4

2.3 不明な点や気がかりなことがおありでしたら、以下のテクニカルサポートにお問い合わせください:

通話料無料	1-800-847-3157
ローカル	204-949-7661
E メール	techsupport@vista-medical.com

2.4 法規制業務に関する弊社の EC 代表は以下のとおり。

Emergo Europe
Prinsessegracht 20
2514 AP Hague
オランダ

3 安全性

3.1 使用電圧がわずか5 ボルトで、電流も300 ミリアンペアという低レンジのため、弊社のリスクアセスメントでは、本製品は人的危害のリスクは非常に低いという結論が出ました。本製品は、Restriction of Hazardous Substances (RoHS、危険物質に関する制限)のヨーロッパ標準に適合しています。ただし、以下の警告と注意事項を配慮願います。

3.2 本装置は改造しないでください。

3.3 カバーマットは傷ついた肌に直接触れさせないでください。

3.4 本コードについては、人の首に巻き付くリスクや、子供が目を離したすきに小さい部品を飲み込むリスクを検討しましたが、その可能性は非常に低いと判断しました。

3.5 ペットをマットに近づけず、有害な危害が生じないよう注意してください。

3.6 附属品以外のケーブルやアクセサリーで本装置を使用すると、 電磁両立性(EMC) が影響を受け、本装置からの妨害波の増加や、本装置のイミュニティの低下により、本システムが IEC 60601-1 の要件に不適合になるおそれがあります。

3.7 電気的過渡現象や電気的バーストなどの電気的干渉で、検出マットは一時的に機能停止することがあります。そのような不具合の発生を軽減するには、試しに、本装置の場所

を変更して再スキャンをするか、高速で電気的スイッチングが行われる装置 (モーターなど) については、その近くでの使用や、同じ電源回路の使用を避けてください。

3.8 圧力マットの電源としては、壁コンセント用アダプター、バッテリー、あるいはコンピューター、ラップトップ、またはタブレットとの接続に限定されています。

3.9 電気的注意事項に関して、圧力マットそのものは、タイプ B 適用部品に分類されるものとみなしています。

3.10 すべてのユーザーは静電放電 (ESD) シンボル (手と感嘆符のある三角形) の意味を理解して、USB コネクターを扱うとき、その接続時には、接地した金属に事前に触れて体の静電気を放電することを推奨します。

3.11 BodiTrak 圧力マットは、他の電気装置の近くや、他の電気装置と積み重ねて使用しないでください。そのような使用方法が避けられない場合は、使用構成で正常に機能することを試験で確認してください。

3.12 廃棄: BodiTrak Pro 圧力マットは、WEEE 準拠および RoHS 準拠で設計されています。BodiTrak Pro 圧力マットにはプリント基板が内蔵されています。廃棄時には、販売地域の規制に従ってください。気がかりなことがある場合は、廃棄のために製造元に返送願います。

3.13 本製品で手が触れるおそれのある素材には、アレルギー反応は確認されていませんが、そのような反応が発生した場合は、弊社のテクニカルサポート部門 (1-800-847-3157) にお問い合わせください。

3.14 患者が BodiTrak 圧力マットのオペレーターになる場合がありますが、ユーザーに危害を与えるおそれのある禁忌事項は確認されていません。患者は、本製品のすべての機能を安全にご使用いただけます。

3.15 バッテリーの充電、校正、クリーニングなどのメンテナンスは使用者が実施できますが、メンテナンスはマットの使用中には実施しないでください。

3.16 パフォーマンスに望ましくない変化が生じた場合は、スキャンを停止し、折れたり、しわにならないようにマットを配置し直して、もう一度スキャンしてください。それでも問題を解消できない場合は、弊社のテクニカルサポート部門 (1-800-847-3157) にお問い合わせください。

3.17 圧力マットは、長い時間直射日光に当てたり、雨に濡らさないように注意し、いつも乾燥した状態を保ってください。

3.18 以下の表は、製品ラベル上のシンボルとその意味をまとめたものです。

	本製品は、静電放電の影響を受けやすくなっています。
	取扱説明書を参照してください
	クラスII - 帯電部とユーザー間を 2 層の絶縁体で電気的に二重絶縁します
	WEEE – Waste Electrical and Electronic Equipment (電気電子機器廃棄物) の地域の規制に従って廃棄してください
	IEC 60601-1 準拠のタイプB 適用部品です
	製造元の名前と住所を示します
EC REP	欧州連合の認定代表の名前と住所を示します

3.19 以下の表は、輸送と使用に関する環境条件をまとめたものです。

輸送	使用
-40～+70 ℃ (-40～x 158 F)	10～+40 ℃ (50～104 F)
10～100% 相対湿度、結露無きこと	30～75% 相対湿度、結露無きこと
188～1060 ヘクトパスカル、大気圧	500～1060 ヘクトパスカル、大気圧
海抜0～12,192 メートル(0～40,000 フィート)	海抜0～5,486 メートル(0～18,000 フィート)

3.20 電波法に関する注意事項

本製品に使用されている無線モジュールの工事設計認証番号は以下となります

本体内蔵無線設備の工事設計認証番号

R 201-152863

3.21 以下の表は、電磁両立性と電磁波耐性の試験結果をまとめたものです:

標準/手法	解説	クラス/レベル	結果
CISPR 11	電源系統の伝導性妨害波	クラス B	合格
CISPR 11	放射性妨害波	クラス B	合格
IEC 60601-1-2 / IEC 61000-3-2	高調波妨害波	クラス A	合格
IEC 60601-1-2 / IEC 61000-3-3	フリッカー妨害波	--	合格
IEC 60601-1-2 / IEC 61000-4-2	静電放電	±電放電 6 接点 点放電 606 エア	合格
IEC 60601-1-2 / IEC 61000-4-3	放射場イミュニティ	3 V/m、80 MHz～2.7 GHz と 近接場	合格
IEC 60601-1-2 / IEC 61000-4-4	電気的ファーストトランジェント (高速過渡減少)	±速過渡減少メイン イン渡減少ストトランジ	合格
IEC 60601-1-2 / IEC 61000-4-5	サージイミュニティ	±ージイミ回線 - 回線	合格
IEC 60601-1-2 / IEC 61000-4-6	伝導 RF イミュニティ	3 Vrms、150 kHz～80 MHz、および 6 Vrms ISM 帯域 、150 kHz～80 MHz 間	合格
IEC 60601-1-2 / IEC 61000-4-8	電力周波数磁場	30 A/m	合格
IEC 60601-1-2 / IEC 61000-4-11	電圧ディップと停電	各種	合格
総合結果			合格

4 BodiTrak マットの扱い

4.1 弊社の検出アレイを長くご利用いただくため、以下の点に注意してください:

- マットは折り畳まないでください。
- マットは角を持ってやさしく平らに置いてください。
- *USB* ケーブルを持ってマットを引っ張ったり、運ばないでください。
- マット上で旋回させないでください。
- 患者の下にある状態でマットの端を引っ張らないでください。
- 支持面の可動部の間でマットを挟まないでください。
- マットは広げた状態か、附属のハードケースに入れて保管してください。
- *USB* ケーブルにフェライトが取り付けられたマットはフェライトを外さないで下さい。
- オペレーターは、使用前にケーブルに切り傷や、摩耗がないか調べて、ケーブルが良好な状態であることを確認してください。

4.2 年に1 度の点検 – 圧力センサを長くご利用いただくため、年に 1 度の点検を実施することをお勧めします。

- USB ケーブルに損傷が無いかをチェック。
- エッジに沿って継ぎ目の開きが無いかをチェック
- 布にシミが無いかをチェック
- 布に穴、裂け、または損傷が無いかをチェック
- 布に恒久的なしわや折り目が無いかをチェック
- 硬い表面上で Sit Test（耐圧試験）を実施して校正の状態をチェックし、全範囲の値が表示され、平均読み取り値が予期した通り、圧が強く出すぎず（過剰な赤）、また低く出すぎない（過剰な青）ことを確認します。

5 BodiTrak マットのクリーニング

5.1 BodiTrak マットは、ポリウレタンコーティングした、ナイロンライクラ、伸縮性布でカバーされています。クリーニング時は、以下の点に注意してください:

- 毎日のクリーニングでは、刺激の少ない石けんと水の溶液で湿らせた *(*ただし濡らさないこと*)* 布で拭ってください。
- 刺激の少ないアルコールベースのクリーナーと濃度 *10%* 未満の漂白剤入りのクリーナーも布を濡らさない程度の量でご利用いただけます。
- また、以下の商品名で販売されているその他のクリーナーや消毒剤もご利用いただけます*:* 消毒用エタノール(76. 9～81. 4%)
- 薄めていない漂白剤や過酸化水素はお勧めできません。
- クリーニング製品や消毒剤は、使用後、十分に拭き取ってください。使用前や保管前のマットは十分に乾燥させてください。

6 操作時の要件

6.1 オペレーターと患者の位置関係: 患者は、圧力マットに座った状態、寝た状態、または立った状態で、オペレーターはコンピューター モニターを監視している位置関係を想定しています。

6.2 本取扱説明書に記載された内容以外に、特別な技術やトレーニング、知識は必要ありません。

6.3 最低システム要件*:*

Windows:

- *Windows 7* 以降*(64* ビット*)*
- *2.0 GHz* 以上の高速プロセッサ
- *RAM 8GB*
- 解像度*1366x768* 以上のディスプレイ
- グラフィックスプロセッシングユニット *(GPU)* 付きコンピューター

Mac:

- *macOS 10.10* 以降*(64* ビット*)*
- 処理速度*1.8 GHz* 以上のプロセッサ *Intel Core i5* 以上
- *RAM 8GB*
- 解像度*1366x768* 以上のディスプレイ

USB 接続による操作*:*

- *USB 2.0* または*3.0* 互換ポート

無線による操作*:*

- *5V～0.5A USB* 電源
- *IEEE 802.11b* 準拠無線ネットワークインターフェイスカード

7 さあ始めましょう

7.1 システム

7.1.1 コンポーネント*:*

BodiTrak Pro システムの最小構成は、圧力センサマット 1 枚と、センサーが収集した情報のスキャン、記録、注釈、ファイリング、共有をするためのソフトウェアです。マットは USB ケーブルまたは無線でコンピューターに接続します。

7.1.2 ハードウェア*:*

ケーブルが左下から出る場合、圧力検出マットは、ロゴが上になるように向けて置き、検出ノード A1 が左上隅に来るようにします。圧力検出マットの電源は、コン

ピューターの USB ポートか、USB ケーブルに接続したバッテリーパックから取ります。

7.1.3 ソフトウェア*:*

新規購入いただく場合、BodiTrak Pro という BodiTrak ソフトウェアを USB フラッシュ ドライブにインストールした状態でお届けします。

Windows のインストール

a. ご使用のコンピューター空き USB ポートにフラッシュ ドライブを挿入し、Windows のデバイス接続トーンが聞こえるのを待ちます。Windows 7 以降では、音が確認できて自動実行ウィンドウが表示されたら、[ブラウズ] オプションを選択します。

b. 実行可能ファイル (.exe) を探し出して、実行可能ファイルをダブルクリックしてインストールを開始します。インストールは 2 つ行います。1 つはBodiTrak Pro ソフトウェアであり、もう 1 つはBodiTrak データ ポートアプリケーション (USB 接続でセンサー/センサーを使用するときに必要) です。

c. インストールウィザードの指示に従って操作します。

d. 本ソフトウェアを初めてするときには、インターネットアクセスでPC を**ネットワークに接続し、5 分以上接続したままにしておきます。このとき、BodiTrak ソフトウェアは、新たなアップデートがないかを確認します。この手順は、本ソフトウェアの使用時に毎回必要なわけではありませんが、ときどきこの手順を実行してください。**

本ソフトウェア**を初めて使用インターネットアクセスでネットワークに接続しておいて、 [設定] をクリックし、[アップデートを確認] をクリックすれば、新たなアップデートがないか、いつ**でも手動で確認することができます。新たなアップデートがある場合、アップデートがダウンロードされている間、**"**パーセンテージ**"** がここに表示されます。

e. ソフトウェアの最新アップデートがインストールされたら、使用中のPC がインターネットアクセスでネットワークに接続されたままの状態で、［設定］ をクリックし、その後［登録］をクリックします。登録画面が表示されたら、指定されたスペースにあなたの個人情報を入力し 、全部入力し終わったら［実行］(詳細は 8.10.17 参照)をクリックしてください。

Mac のインストール

a. [Apple] アイコンをクリックし、[システムプリファレンス] を選択し、[セキュリティとプライバシー] をクリックします。次に変更作成のロックをクリックし、ユーザー名とパスワードを入力して [セキュリティとプライバシー] プリファレンスのロックを解除します。オプション "アプリストアと識別したディベロッパー" が選択されていることを確認します。

b. フラッシュ ドライブをコンピューターの利用可能な USB ポートに挿入します。インストールは 2 つ行います。1 つは BodiTrak Pro ソフトウェアであり、もう 1 つは BodiTrak データ ポート アプリケーション (USB 接続でセンサー/センサーを使用するときに必要) です。

c. 拡張子 .dmg の付いた BodiTrak Pro という名前のディスク イメージ ファイルを探し、アプリケーション アイコンを Ctrl + クリックして [開く] を選択します。

d. 新しいウィンドウが開き、開いても良いか確認を求めるプロンプトが表示されます。[開く] をクリックし、BodiTrak Pro ロゴを "Applications" フォルダーまでドラッグして本ソフトウェアをインストールします。画面一番下の [ファインダー] アイコンをクリックし、"Applications" に移動して、BodiTrak Pro アプリケーションに移動してダブルクリックし、[開く] を選択します。

e. 拡張子 .dmg の付いた Data Port という名前のディスク イメージ ファイルを探してそれをダブルクリックし、データ ポート アイコンをアプリケーション フォルダーまでドラッグします。BodiTrak データ ポートのロゴがスクリーンの右上に表示されます。ロゴが右上の隅に表示されない場合は、[アプリケーション] フォルダーに移動し、BodiTrak データ ポートのロゴを探してそれをダブルクリックします。

f. 本ソフトウェアを初めて使用するときには、インターネットアクセスで Mac をネットワークに接続し、5 分以上接続したままにしておきます。このとき、BodiTrak ソフトウェアは、新たなアップデートがないかを確認します。この手順は、本ソフトウェアの使用時に毎回必要なわけではありませんが、ときどきこの手順を実行してください。インターネットアクセスでネットワークに接続しておいて、 **[設定]** をクリックし、**[アップデートを確認]** をクリックすれば、新たなアップデートがないか、いつでも手動で確認することができます。新たなアップデートがある場合、アップデートがダウンロードされている間、**"**パーセンテージ**"** がここに表示されます。

g. ソフトウェアの最新アップデートがインストールされたら、使用中のPCがインターネットアクセスでネットワークに接続されたままの状態で、［設定］ をクリックし、その後［登録］をクリックします。登録画面が表示されたら、指定されたスペースにあなたの個人情報を入力し、全部入力し終わったら［実行］(詳細は 8.10.17 参照)をクリックしてください。

7.2 圧力マットの接続*:*

7.2.1 *USB* 接続済み：

I. コンピューターの電源を入れたら、使用する BodiTrak Pro センサーを、コンピューターの USB ポートの 1 つに接続します。
II. デスクトップかタスクバーの BodiTrak Pro ソフトウェアを開きます。
III. 本ソフトウェアが開いたら、 [設定] をクリックし、[接続タイプ] の下の "USB" をクリックし、[保存] をクリックします。
IV. センサーをスキャンする、目的の "ビュー" をクリックします。新しいウィンドウがポップアップして、"ライブスキャン" が表示されます。センサーに圧力をかけて、接続が成功したことを確認します。
V. 接続したセンサーが表示されない場合、本ソフトウェアを閉じて、ステップ II に戻ります。

7.2.2 Wi-Fi による無線接続*:*

直接 **Wi-Fi**

I. コンピューターの電源を入れたら、外部電源として、USB 用アダプター経由で壁コンセントか、バッテリーパックにセンサーを接続します。
II. 電源に接続したら、5 秒から 10 秒待って、利用できる Wi-Fi ネットワークが表示されているアイコンをクリックします (コンピューター画面の右下隅)。
III. SSID が表示されます: “BT2-XXXX-XXX-XXXXXX”。ここで、X は大文字英数字の組合せです。利用できる SSID をクリックし、[接続] をクリックします。パスワードを求めるプロンプトが表示されたら、パスワードとして boditr@k と入力します。
IV. 接続すると、黒い感嘆符のある黄色い三角形が Wi-Fi シンボルの頂部に表示されます。これは、BodiTrak Pro センサーに無線で接続されたことを表します。
V. デスクトップかタスクバーの BodiTrak Pro ソフトウェアを開きます。
VI. 本ソフトウェアが開いたら、センサーのスキャンに使用する、目的の "ビュー" をクリックします。新しいウィンドウがポップアップして、"ライブスキャン" が表示されます。センサーに圧力をかけて、接続が成功したことを確認します。

VII. 接続したセンサーが表示されない場合は、⚙[設定] をクリックし、[接続タイプ] の下で"Wi-Fi" が選択されていることを確認します。選択されていない場合は選択して、[保存] をクリックします。これでも接続したセンサーが表示されない場合、本ソフトウェアを閉じて、ステップ V に戻ります。

ネットワーク **Wi-Fi**

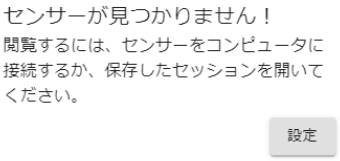
I. コンピューターの電源を入れたら、外部電源として、USB 用アダプター経由で壁コンセントか、バッテリーパックにセンサーを接続します。
II. 電源に接続したら、5 秒から 10 秒待って、利用できる Wi-Fi ネットワークが表示されているアイコンをクリックします (コンピューター画面の右下隅)。先に BodiTrak2 センサーマットを設定したネットワークが接続先になっていることを確認します。
III. デスクトップかタスクバーの BodiTrak Pro ソフトウェアを開きます。
IV. 本ソフトウェアが開いたら、⚙[設定] をクリックし、[接続タイプ] の下で"ネットワーク接続" が選択されていることを確認します。選択されていない場合は選択して、[保存] をクリックします。
V. センサーのスキャンに使用する、目的の "ビュー" をクリックします。新しいウィンドウがポップアップして、"ライブスキャン" が表示されます。センサーに圧力をかけて、接続が成功したことを確認します。
VI. 接続したセンサーが表示されない場合、本ソフトウェアを閉じて、ステップ III に戻ります。
VII. ネットワークから BodiTrak2 センサーをデプロビジョニングする（直接Wi- Fi に戻す）場合は、センサーを直接コンピューターの USB に接続します。サービストレイ上でデータポートアプリケーションのロゴを探して それをクリックし、表示された BodiTrak2 センサーをクリックすると、新しいウィンドウが開きます。ウィンドウの右下にある [**Wi-Fi** のリセット] ボタンを探してクリックします。センサーの Wi-Fi 設定が工場設定（直接Wi-Fi）に復元されたことを確認するメッセージが表示されます。

*7.2.3 **Web** アプリで無線接続:*

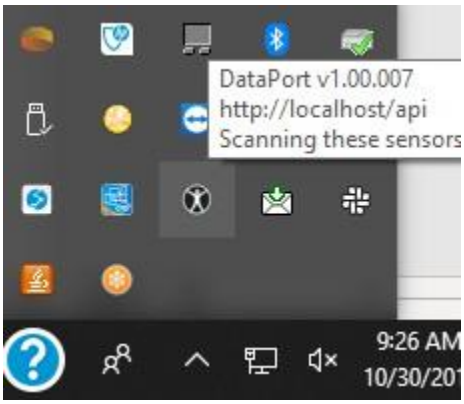
BodiTrak Pro ソフトウェアの代わりに、組み込みの Web アプリで圧力をスキャンすることもできます。その場合、BodiTrak Pro ソフトウェアのすべてのインスタンスが閉じていることを確認します。Wi-Fi に接続したら (ステップ I は削除して、上のステップ VII に進みます)、Google Chrome ブラウザーを開いて、アドレスバーに http://10.0.0.1 と入力します。ライブ圧力の読み取り値を表示する Web アプリが開きます。**Web** アプリ設定で **BodiTrak2** センサーをローカルネットワークに接続できても、ネットワークモードからセンサーにアクセスするプロセスには弊社のテクニカルサポートチームによる作業が必要です。また、**Windows** コンピューターとそのコンピューターに接続されているセンサーへのリモート接続が必要です。この機能は将来バージョンのリリースでは簡素化される予定です。

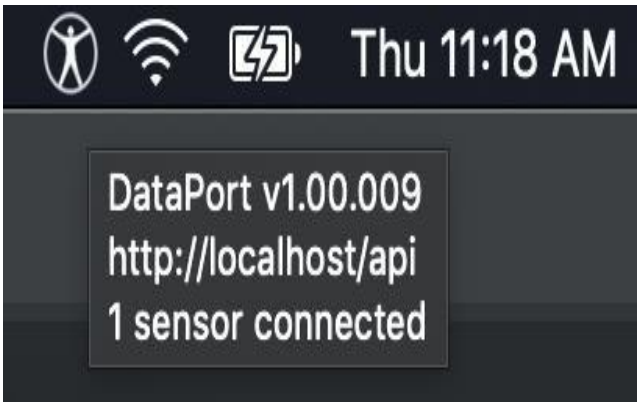
***** 注**:** 本ソフトウェアのインスタンスは同時に **1** つしか開くことはできません。また、**BodiTrak2** センサーとの接続手段は、無線接続か **USB** 接続のいずれかであり、同時に使用することはできません。*****

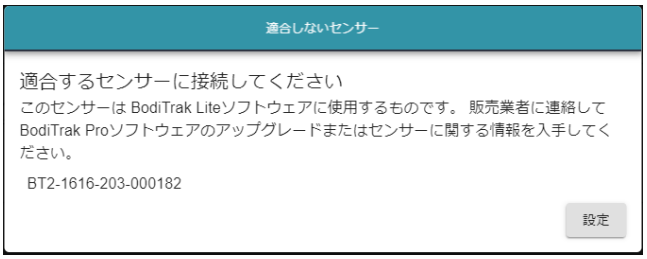
7.3 トラブルシューティング*:*



"センサーが見つかりません" というメッセージが表示されたら、7.2.1 と 7.2.2 の説明に従ってご使用の接続をダブルチェックしてください。USB 経由でセンサーを使用している場合は、サービス トレイ（Windows の場合）または画面の右上（Mac の場合）でデータポートアプリケーションのロゴを探し、それをクリックしてデータポートアプリケーションが起動していることを確認します（それぞれ Windows および Mac ユーザー向けの以下のスクリーンショットを参照）。アプリケーションが起動している場合は、接続されているセンサーが表示され、起動していない場合はアプリケーションを起動するオプションが提供されます。すべて正しく接続または起動されている場合は、マットのコネクターをいったん切り離し、リブートして、再びマットのコネクターを接 続し、本ソフトウェアを閉じて再び開きます。







"非互換センサー" というメッセージが表示される場合、本ソフトウェアは接続したセンサーに使用できません。BodiTrak Pro ソフトウェアを使用したければ、ご使用のセンサーをアップグレードする必要があります。詳細については、弊社の販売チームにお問い合わせください (先の第 2 章参照)。

静電放電で本装置が機能しなくなった場合は、マットのコネクターを切り離し、リブートして、再びマットを接続して本システムをリセットします。

8 操作方法

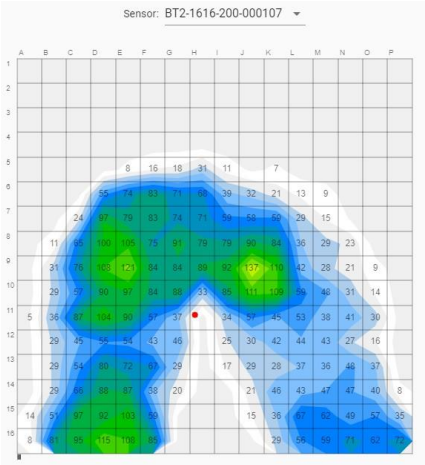
8.1 BodiTrak Pro ソフトウェアには、センサーのスキャン用にさまざまな組み込みテンプレートが用意されています。以下の図は、使用するテンプレートを選択できる [テンプレート選択] ウィンドウです。以下の項では、ユーザーインターフェースのアイテムを説明します。

テンプレート選択ウィンドウ

8.2 タイトルバー

BodiTrak Pro ソフトウェアウィンドウ最上部にあるタイトルバーには、本ソフトウェアのロゴと名前が表示され、合わせて PC にインストールされている現在のバージョン番号が表示されます。保存したファイルを開くと、タイトルバーにファイル名が表示されます。本ソフトウェアを立ち上げると、プログラムによってテンプレート選択画面がデフォルトで開かれます。

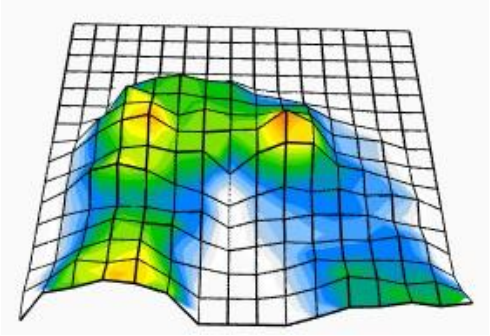
8.3 コンタープロット



コンタープロットには、ご使用の検出アレイデータが 2D でカラー表示されます。さらに、該当オプションを選択していれば、コンタープロットには、ご使用の圧力値が表示されます。センサーのモデルとシリアル番号は 2D ビューの上に表示されます。各センサーセルがユーザーにわかりやすく、識別しやすいように、英数字ラベルはグリッドの外側に表示されます。デフォルトで、ボトムスケールは 5 mmHg (推奨) に設定され、5 mmHg 未満の圧力値は表示も検討対象にもなりません。

BodiTrak Pro セッションが開いたままマウスをクリックせずに "コンタープロット" 上をドラッグすると、マウスカーソルの下のセルを示すタグが、そのセルの圧力値ともに表示されます。

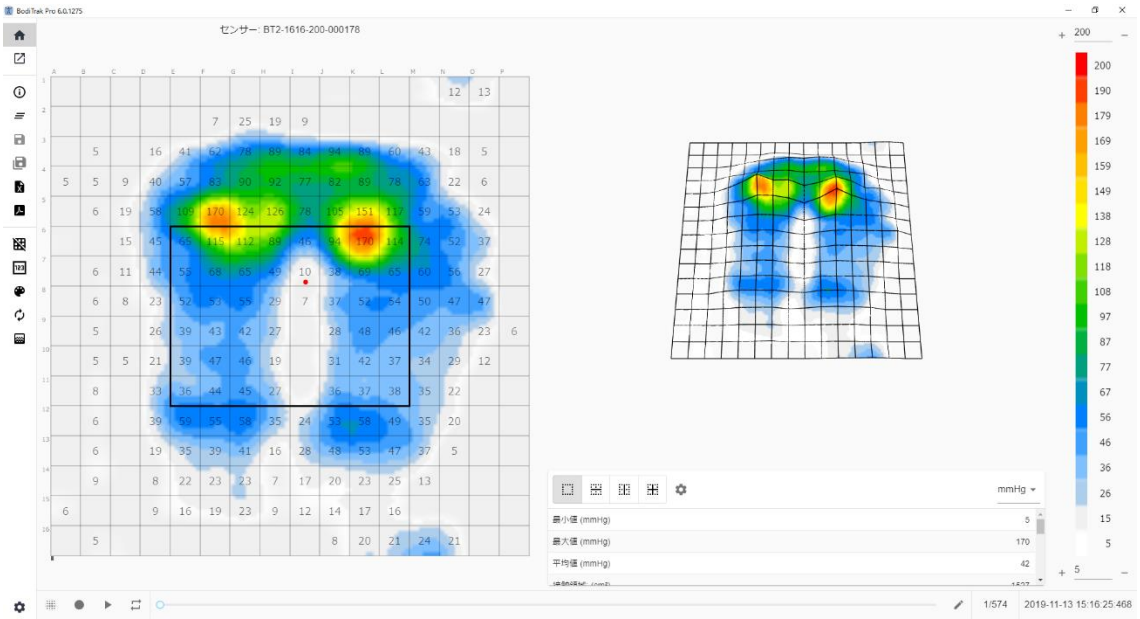
8.4 表面プロット



"表面プロット" には、検出マットの被験者の 3 次元ビューが表示されます。向きは、3D ビューでマウスを左クリックして、マウスを目的の向きに移動すれば変更できます。また、3D ビューにマウスを合わせて (クリックせずに) マウスホイールを前方に回すとズームインし、手前に回すとズームアウトします。

お勧めはできませんが、コンピューターのキーボード矢印で 3D ビューは上下左右に移動ですることもできます。

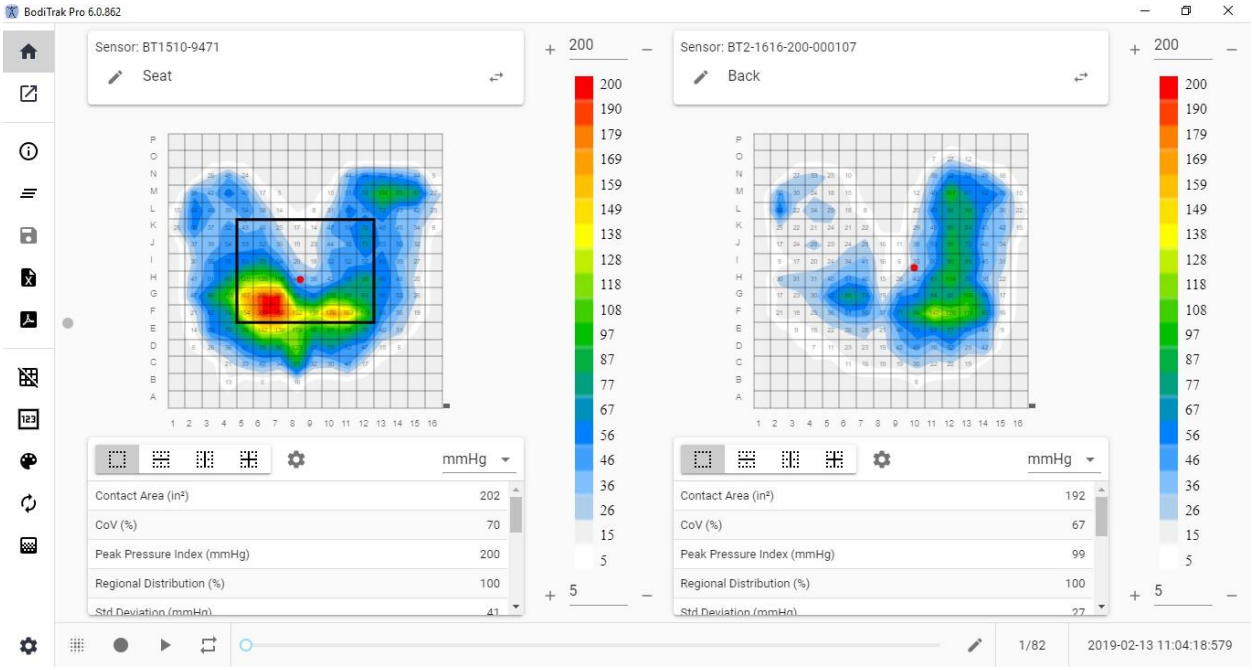
8.5 標準テンプレート



標準テンプレートウィンドウ

"標準テンプレート" は、"コンタープロット" (2D 圧力マップ)、"表面プロット" (3D 圧力マップ)、"サイドメニューバー"、"統計テーブル"、"カラー凡例パネル"、"アクションフッターバー" で構成されています (詳細については 8.10 を参照)。

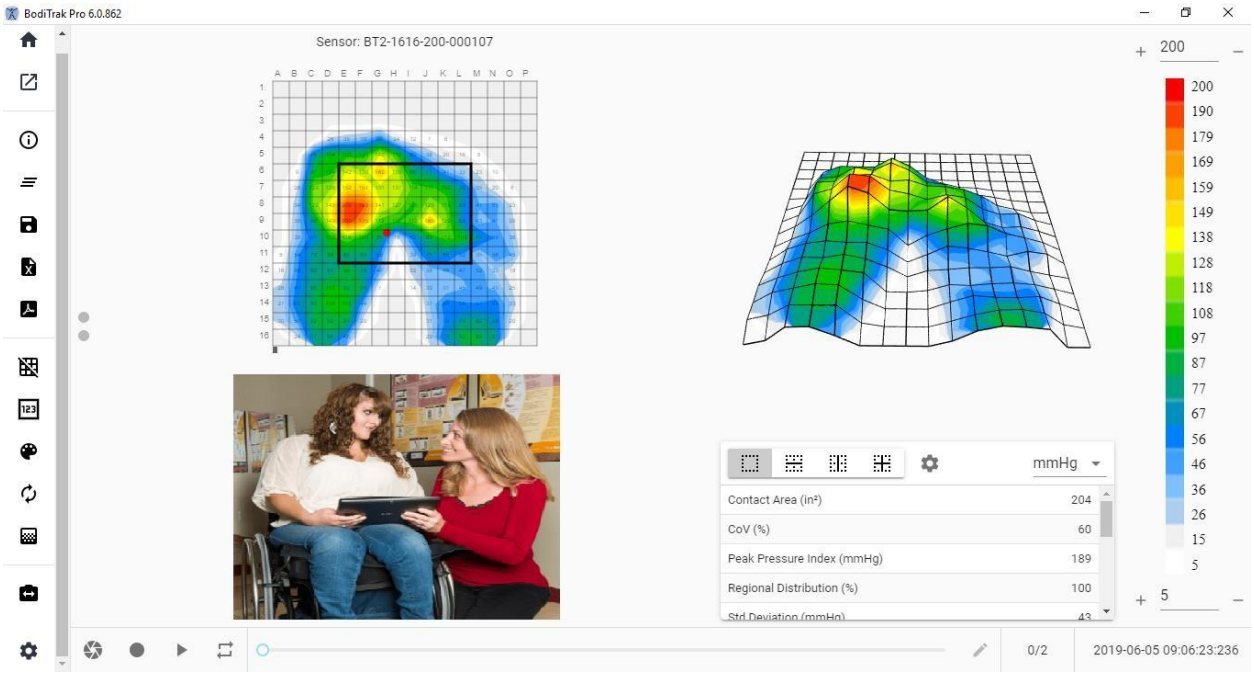
8.6 シートとバックテンプレート



シートとバックテンプレートウィンドウ

"シートとバックテンプレート" は、2 つの"コンタープロット"/2D 圧力マップ (接続されているセンサーごとに 1 つずつ)、"サイドメニューバー"、2 つの"統計テーブル" (接続されているセンサーごとに 1 つずつ)、2 つの"カラー凡例パネル" (接続されているセンサーごとに 1 つずつ)、"アクションフッターバー" で構成されています (詳細については 8.10 を参照)。

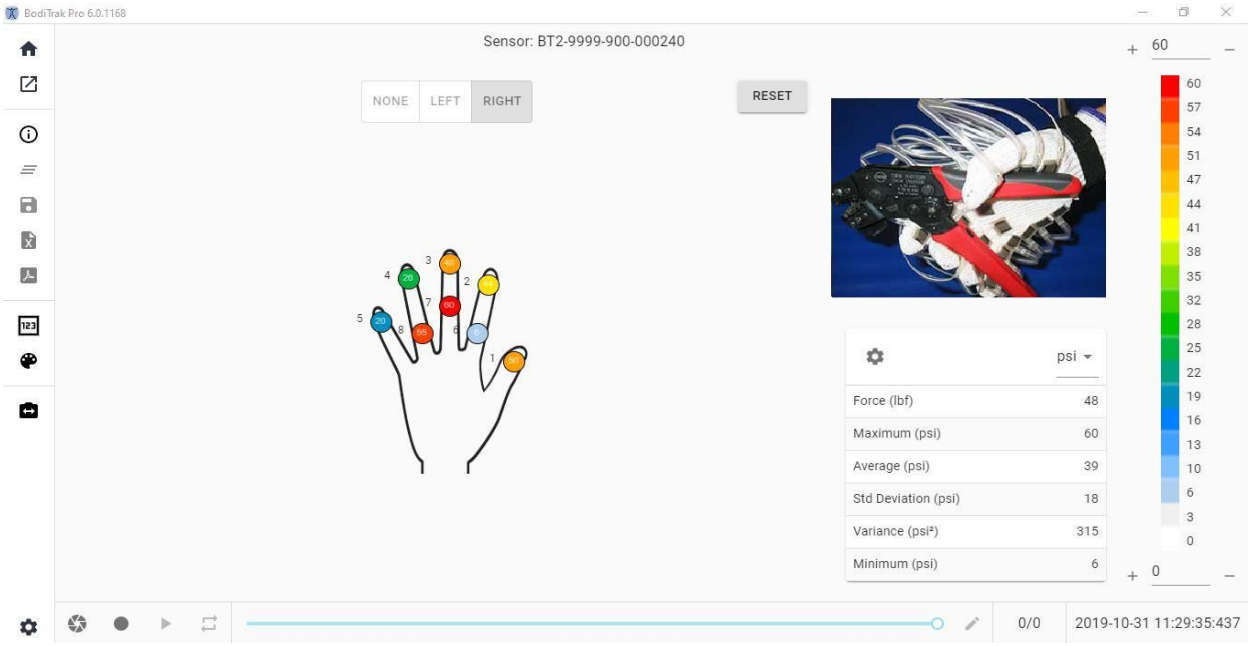
8.7 ビデオ付き標準テンプレート



ビデオ付き標準テンプレートウィンドウ

"ビデオ付き標準テンプレート" は、"コンタープロット" (2D 圧力マップ)、"表面プロット" (3D 圧力マップ)、"選択したカメラのビデオ表示 (詳細については8.10.14 を参照)、 "サイドメニューバー"、"統計テーブル"、"カラー凡例パネル"、"アクションフッターバー" で構成されています (詳細については8.10 を参照)。

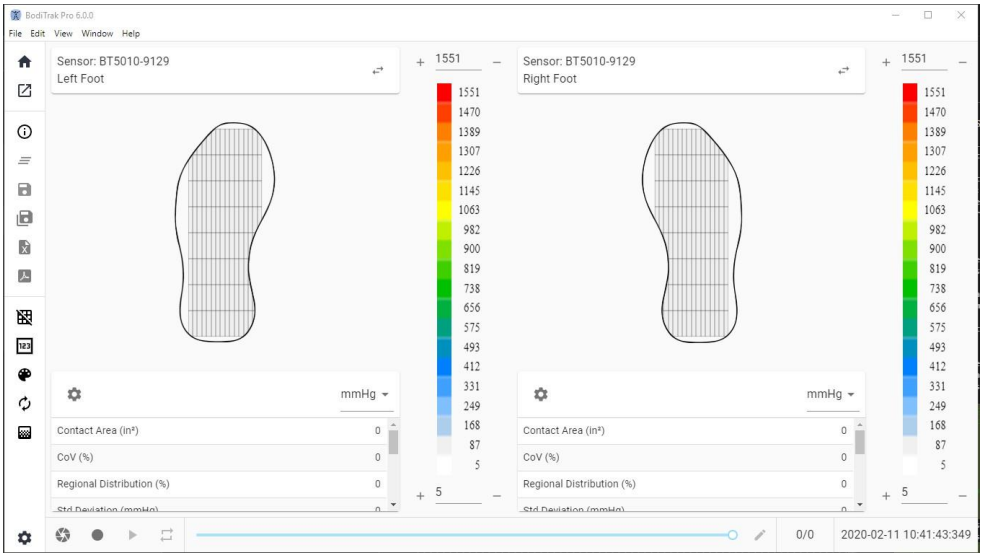
8.8 手のテンプレート

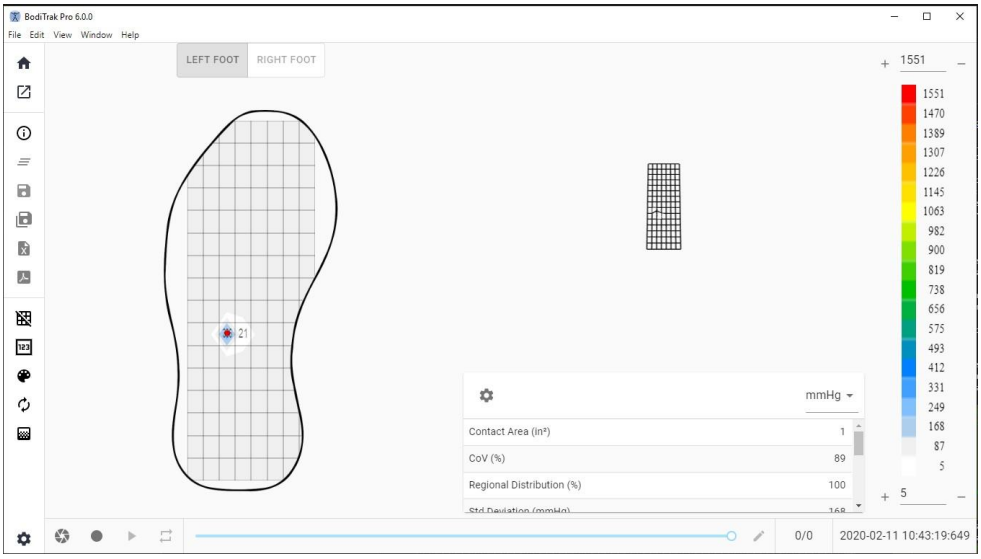


手のテンプレートウィンドウ

"手のテンプレート" は、個別2D 圧力マップ (センサーごとに1 つ)、"サイドメニューバー"、"統計テーブル"、"カラー凡例パネル"、"アクションフッターバー" で構成されています(詳細については8.10 を参照)。このテンプレートでは、選択したカメラでのビデオ表示とともに（詳細は8.10.14 を参照）左右の手をグラフィック表示できます。手の表示を非表示にすることもできます。

8.9 足のテンプレート



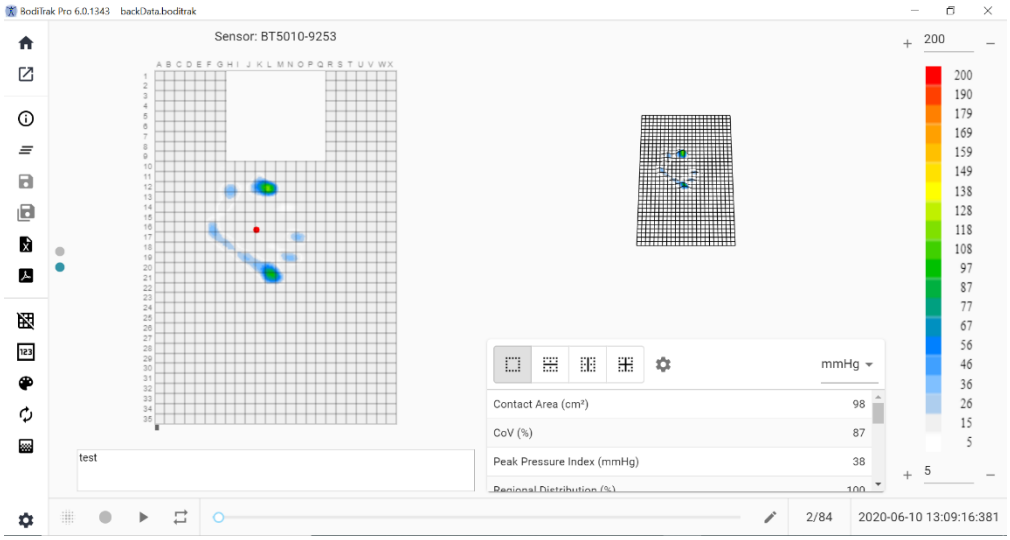


足のテンプレートウィンドウ

"足のテンプレート" は、"コンタープロット" (2D 圧力マップ)、接続された足のセンサーごとに 1 つずつ)、"表面プロット" (3D 圧力マップ)、"サイドメニューバー"、"統計テーブル"（センサーごとに 1 つずつ）、"カラー凡例パネル"（センサーごとに 1 つずつ）、"アクションフッターバー" で構成されています (詳細については 8.10 を参照)。このテンプレートでは、両足がそれぞれセンサーに接続されている間、両足の圧力マップを表示できます。あるいは表示する圧力マップを 1 つにして、上向き表示になるよう正しい方向に向けることもできます。

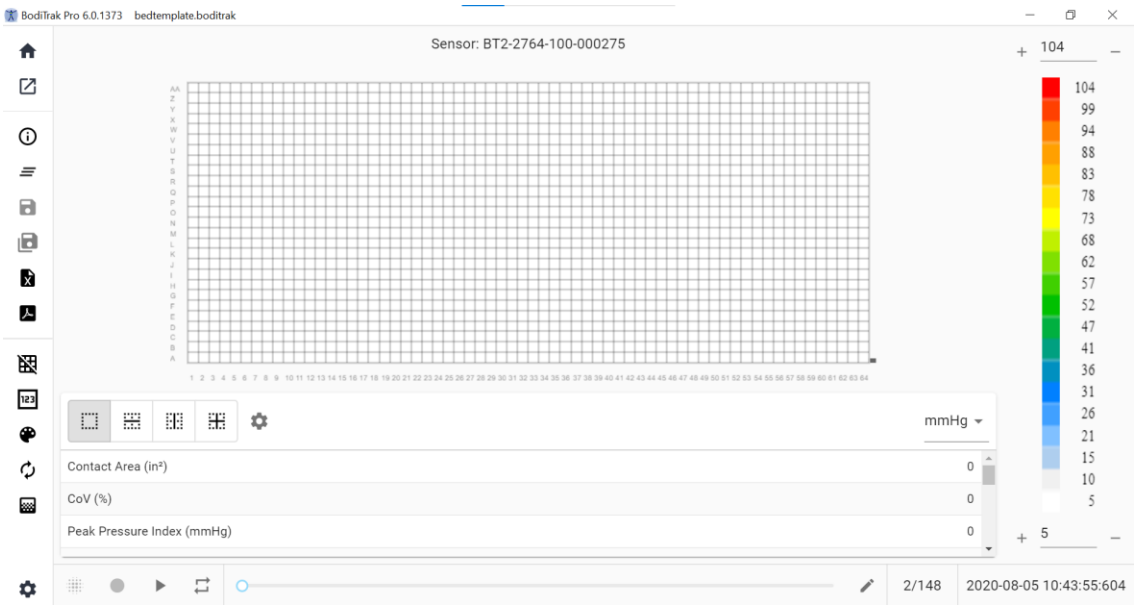
注: このテンプレートは足センサーのみ対応です （**1** 度につき **2** つまで）。他のタイプのセンサーには非対応です。

8.10 着圧（バックパック）用テンプレート



着圧用テンプレートウィンドウ
"着圧用テンプレート" は、"コンタープロット" (2D 圧力マップ)、"表面プロット" (3D 圧力マップ)、"サイドメニューバー"、"統計テーブル"（センサーごとに 1 つずつ）、"カラー凡例パネル"（センサーごとに 1 つずつ）、"**アクションフッターバー**" で構成されています (詳細については サイドメニューバー を参照)。

8.11 ベッドテンプレート



ベッドテンプレートウィンドウ

"ベッドテンプレート" は、"コンタープロット" (2D 圧力マップ)、” 表面プロット" (3D 圧力マップ)、"サイドメニューバー"、"統計テーブル"（センサーごとに 1 つずつ）、"カラー凡例パネル"（センサーごとに 1 つずつ）、"**アクションフッターバー**" で構成されています (詳細については サイドメニューバー を参照)。

8.12 サイドメニューバー

以下の項では、各ウィンドウの "サイドメニュー" のアイコンについて説明します:

8.12.1 [ホーム画面] または [テンプレート選択] ウィンドウ

[ホーム] ボタンをクリックすると、テンプレート選択ウィンドウをナビゲートできます(図1)。

8.12.2 ファイルを開く

これでデフォルト Windows 文書選択ウィンドウが表示され、既存の BodiTrak Pro またはFSA ファイルを開くことができます。開くファイルを選択し、**[OK]** をクリックします。

8.12.3 ファイル情報

[ファイル情報] アイコンをクリックすると、関連ファイル情報の入力または先に入力した情報のレビューができます。

8.12.4 データを消去

[データを消去] ボタンをクリックすると、現在のセッションがクリアされ、現在のテンプレート選択で新しいセッションが開始します。

8.12.5 ファイルを保存

[保存] ボタンをクリックすると、使用ファイルに実施した前回の保存移行の変更が保存されます。初めての保存時には、ご使用のデフォルト BodiTrak Pro ファイルディレクトリで [名前を付けて保存] ウィンドウが開き、ファイルの名前を求めるプロンプトが表示されます。[ファイル名] ウィンドウに名前を入力し、**[保存]** をクリックします。

8.12.6 名前を付けてファイルを保存

[名前を付けてファイルを保存] ボタンをクリックし、現在のセッションから特定のフレームを保存します。フレームを表示、またはファイルにフレームを追加、削除できる新しいウィンドウ ([名前を付けて保存] ウィンドウ) が表示されます。スキャン発生時に複数のセンサーを接続していると、[名前を付けて保存] ウィンドウの左上にはドロップダウン矢印が付いたセンサーのモデルとシリアル番号が表示されます。以下の選択に対応した 2 つのタブがあります: マーク付きとピック。適切なボタンをクリックすれば、ファイルの保存または保存のキャンセルができます（対応するアクションで記述）。

マーク付き**:** スナップショットフレームであるか記録フレームであるかを示すすべての注釈付きフレームが表示されます。このタブで、⊖フレームを削除ボタンをクリックすると、保存されるフレームのうち削除するフレームを選択できます。保存するフレームの順序は、^上矢印ボタンまたは˅下矢印ボタンをクリックすれば変更することもできます。

ピック**:** レポートに追加するフレームは⊕ADD FRAMEボタンをクリックすれば追加できます。追加するフレームは、現在のセッションのスナップショットと記録のいずれかまたは両方です。このタブで、⊖フレームを削除ボタンをクリックすると、保存されるフレームのうち削除するフレームを選択できます。保存するフレームの順序は、^上矢印ボタンまたは˅下矢印ボタンをクリックすれば変更することもできます。

8.12.7 **Excel** に出力

[Excel 出力**]** ボタンをクリックして、集めたデータ (スナップショット、記録) を Excel 文書として保存します。データは、以下の内容で Excel スプレッドシートに保存されます接続した "デバイス" に関する"一般情報"、"ファイル情報" (コメントを含む)、独立したタブにフレーム番号、日時情報が最上部 (列) に、また統計ラベルとセル番号が左列 (行) に、すべての記録したフレームの圧力値。

8.12.8 レポートの作成

[レポートの作成**]** ボタンをクリックすると、PDF レポートが作成されます。フレームを表示、またはレポートにフレームを追加、削除できる新しいウィンドウ (レポートウィンドウ) が表示されます。スキャン発生時に複数のセンサーを接続していると、レポートウィンドウの左上にはドロップダウン矢印が付いたセンサーのモデルとシリアル番号が表示されます。[レポート] ウィンドウには、以下の選択に対応した3 つのタブがあります: マーク付き、 ピック、および比較。適切なボタンをクリックすれば、レポートの **[**プレビュー**]**、**[**作成**]**、**[**キャンセル**]** ができます (対応するアクションで記述)。

マーク付き**:** スナップショットフレームであるか記録フレームであるかを示すすべての注釈付きフレームが表示されます。このタブで、⊖フレームを削除ボタンをクリックすると、レポートからフレームを削除できます。レポート上のフレームの順序は、^上矢印ボタンまたは˅下矢印ボタンをクリックすれば変更することもできます。

ピック**:** レポートに追加するフレームは⊕ADD FRAMEボタンをクリックすれば追加できます。追加するフレームは、現在のセッションのスナップショットと記録のいずれかまたは両方です。このタブで、⊖フレームを削除ボタンをクリックすると、レポートからフレームを削除できます。レポート上のフレームの順序は、^上矢印ボタンまたは˅下矢印ボタンをクリックすれば変更することもできます。

比較**:** レポートに追加するフレームは⊕ADD FRAMEボタンをクリックすれば追加できます。選択(比較）するフレームは、現在のセッションのスナップショットと記録のいずれかまたは両方です。このタブで、⊖フレームを削除ボタンをクリックすると、レポートからフレームを削除できます。レポート上のフレームの順序は、^上矢印ボタンまたは˅下矢印ボタンをクリックすれば変更することもできます。比較レポートのプレビュー中にビデオ フレームが表示されても、このカテゴリーで作成されたPDF レポートに含まれるのは以下のみです。レポートを作成した "日時"、入力した"ファイル情報"、固有のフレーム識別番号とともに選択したフレームの 2D グラフィック表示、フレームごとに入力したコメント、レポート上のフレームごとの 3 つの"統計"（接触領域、変動係数、および最大圧力指数）フレームごとの圧力値。比較 のために選択したフレームの数により、レポートの各ページに最大 4 フレーム/ページが含まれます。

プレビュー**:** このウィンドウには、レポートに選択したフレームと対応するビデオフレーム（該当する場合）のみが表示されます。⊖フレームを削除ボタンをクリックすると、レポートからフレームを削除できます。レポート上のフレームの順序は、^上矢印ボタンまたは˅下矢印ボタンをクリックすれば変更することもできます。 このウィンドウの右側スクロールバーでは、レポートの現在のページを上下移動できます。また右›矢印ボタンまたは左‹矢印ボタンでは、レポートの各ページをナ ビゲートできます。.**[**作成**]** ボタンをクリックすると、レポートを PDF 文書として保存できます。レポートは、以下の情報とともに指定フォルダーに保存されます: レポートを作成した "日時"、入力した "セッション情報"、固有のフレーム識別番号とともに選択したフレームの 2D グラフィック表示（該当する場合はビデオ フレームを含む）、フレームごとに入力したコメント、レポート上のフレームごとの全 "統計"、フレームごとの圧力値。**[**フレーム**]** ボタンをクリックすると、レポートに対してフレームの追加、削除ができるプレビューウィンドウに戻ります。**[**キャンセル**]** ボタンをクリックすると、[レポート] ウィンドウが終了します。

8.12.9 グリッド切り替え

[グリッドをトグル] をクリックすると、2D 圧力マップ上のグリッドラインの有効と無効を切り替えることができます。

8.12.10 圧力値

[圧力値] ボタンをクリックすると、2D 圧力マップに表示される番号値の有効と無効を切り替えることができます。

8.12.11 圧力マップの色

[圧力マップの色] ボタンをクリックすると、2D 圧力マップのバックグラウンドカラーを変更できます。**[**保存**]** ボタンや **[**キャンセル**]** ボタンをクリックすると、[圧力マップの色] ウィンドウが終了します。本ソフトウェアのデフォルト設定には、

[リセット**]** ボタンをクリックして戻すこともできます。

8.12.12 シートの回転

[シートの回転**]** ボタンをクリックすると、ボタンをクリックするたびに 2D 圧力マップが反時計回りに 90°回転します。

8.12.13 勾配表示

[勾配表示] ボタンをクリックすると、2D 圧力マップや 3D 圧力マップをノーマル表示から勾配表示に切り替えることができます。圧力マップには、せん断力の影響を受ける皮膚の領域が mmHg/cm 単位で示されます。シート表面全体で圧力変化が最も早い領域は高温カラーで表示されます。圧力変化が場所から場所に急速に変化する場合、組織にせん断リスクがあると思われます。

8.12.14 カメラを選択

[カメラを選択] ボタンをクリックすると、使用中の PC に接続されている利用可能カメラから選択できます。

8.12.15 設定

[設定] ボタンをクリックし、さらに **[**設定**]** をクリックすると、[設定] ウィンドウが開きます。[設定] ウィンドウでは、以下に示すさまざまな変更を加えることができます。以上の変更を有効にするには、**[**保存**]** ボタンか **[**キャンセル**]** ボタンをクリックして [設定] ウィンドウを終了する必要があります。本ソフトウェアのデフォルト設定には、**[**リセット**]** ボタンをクリックして戻すこともできます。

[バージョン番号**]** をクリックすると現在のバージョン番号が表示されます。
新しいアップデートがないか確認します。アップデートを入手するには、使用中のコンピューターをインターネットアクセスでネットワークに接続する必要があります。本ソフトウェアはインターネット接続がなくても実行できますが、新しいアップデートがリリースされたときに入手するにはインターネット接続が必要です。

センサータブ

- "USB"、"直接Wi-Fi"、"ネットワーク Wi-Fi 接続" のいずれかに切り替えることができます。USB 接続によるセンサーの利用に必要な "データポート" サービスをインストールしたことがなければ、ここからダウンロードして、使用コンピューターのどこかに保存し、保存したファイルに移動して、それをダブルクリックし、インストールウィザードの指示に従って操作してください。
- 利用できる回転度数をクリックし、データをスキャンする速度周波数を Hz 単位で調整し、スクロールバーをドラッグすれば、2D 圧力マップを回転させることができます。
- スキャン "周波数" (Hz) か"間隔" ごと (毎時、毎分、毎秒のフレーム数) を指定するとスキャンの実行を選択できます。

[圧力マップ**]** タブ

- 2D 圧力マップのバックグラウンドカラーは変更できます。

[測定**]** タブ

- 目的の測定タイプに切り替えることができます: 英単位系またはメートル法。

[セキュリティ**]** タブ

- "認証" ("ピンログイン") は、このタブで有効、無効を切り替えることができます。

[テンプレート**]** タブ

- テンプレートの "オン"、"オフ" を切り替えることができ、さらに、利用できるテンプレートを [テンプレートを選択] 画面で選択できます。デフォルトで本ソフトウェアのインストール時は、手および足のテンプレートは "オフ" になっています。これらのテンプレートを使用する場合は、[設定] をクリックし、[テンプレート] タブからそれぞれのテンプレートをお好みで "オン" に切り替えます。

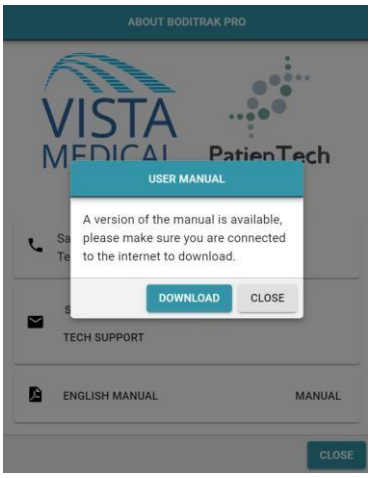
その他のタブ

- [デフォルトの保存] 場所の"オン"、"オフ" を切り替えることができます。規定では[デフォルトの保存] 場所は "オフ" になっています。[デフォルトの保存] 場所を設定する場合は、 [デフォルトの保存] 場所を "オン" に切り替え、 [フォルダーを選択] ボタンをクリックし、目的のフォルダーを選択して保存します。

8.12.16 **BodiTrak** について

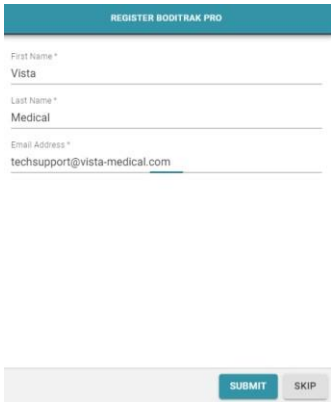
⚙設定アイコンをクリックし、**[BodiTrak** について**]** をクリックすると [BodiTrak について] ウィンドウが表示されます。このウィンドウには、BodiTrak ロゴ、ソフトウェアバージョン番号、連絡窓口情報、BodiTrak Pro の取扱説明書が表示されます(以下の図参照)。マニュアルの PDF 版をダウンロードするには、まず［マニュアル］をクリックし、表示されたポップアップ画面の指示に従って［ダウンロード］をクリックすると、使用中の PC に設定されている言語で PDF マニュアルがダウンロードされます (インターネット接続が必要）。注**:** このソフトウェアのマニュアルが対応している言語のリストは当社のウェブサイトをご覧ください：

www.boditrak.com



8.12.17 登録

⚙ 設定アイコンをクリックし、**[**登録**]** をクリックすると [登録] 画面が表示されます。登録画面が表示されるので、指定されたスペース（下のスクリーンショットを参照）にユーザーの個人情報を入力し、すべて入力し終わったら［実行］をクリックして情報を保存します。登録していただくと、テクニカルサポートが必要な時に Vista Medical チームがより良いアシストを提供することが可能になります。



8.13 "アクションフッターバー"

8.13.1 スナップショットをキャプチャする

このボタンをクリックすると、現在のフレームのスナップショットをキャプチャすることができます。スナップショットボタンでは、特定のフレームについて 2D 圧力マップ、フレーム番号、カラーバー凡例、入力したすべてのコメント、そしてそのフレームのすべての統計値がキャプチャされます。デフォルトで、BodiTrak Pro ソフトウェアでは、初めて [テンプレート] ウィンドウを開いたときにスキャンが始まります。"スナップショット" または"記録" をキャプチャすると、[スキャンを開始] ボタンで [スナップショット] ボタンが隠されます。[スキャンを開始] ボタンは、[スキャンを開始] ボタンをクリックすると再表示されます。

スナップショットをキャプチャすると、ブルードット が、サイドメニューバーの右側と 2D 圧力マップの左側に表示されます。さらにスナップショットをキャプチャすると、表示されるドットが増え、ライブスキャンが発生していなければ、ブルードットは 2D マップに表示された選択したスナップショットを表します。

8.13.2 スキャンを開始

[スキャンを開始] ボタンをクリックすると、"ライブ圧力マッピング.デフォルトで、BodiTrak Pro ソフトウェアでは、初めて [テンプレート] ウィンドウを開いたとき にスキャンが始まります。"スナップショット" または "記録" をキャプチャすると、 [スナップショット] ボタンがあった場所に [スキャンを開始] ボタンが表示されます。

8.13.3 録画を開始

[記録を開始] ボタンをクリックすると、記録が開始します。記録が開始すると、[記録を開始] ボタンは非表示になり、[記録を停止] ボタンが同じ場所に表示されます。

8.13.4 録画を停止

[記録を停止] ボタンをクリックすると、記録が停止します。記録が行われていなければ、[記録を停止] ボタンは非表示になり、記録が開始すると表示されます。

8.13.5 プレイバックを開始

[プレイバックを開始] ボタンをクリックすると、セッション時にキャプチャしたスナップショットと記録の両方またはいずれかが再生されます。[プレイバックを開始] ボタンはクリックすると非表示になり、[プレイバックを停止] ボタンをクリックすると、同じ場所に表示されます。

8.13.6 プレイバックを停止

[プレイバックを停止] ボタンをクリックすると、記録したフレームのプレイバック/リプレイが停止します。

8.13.7 リピート

[リピート] ボタンをクリックすると、セッション中にキャプチャしたフレームのプレイバック再生の有効と無効を切り替えることができます。[リピート] が有効のときボタンは赤色表示になり、[リピート] が無効のときボタンは灰色表示になります。

スキャンレート: スキャンレートは、マット全体をスキャンする速度です。1 Hz = 毎秒1 スキャンBodiTrak システムの場合、実際の速度は、コンピューターそのものやセンサーのサイズで制限が課せられて変化します。

8.13.8 プレイバックスクロールバー

スクロールバー内の円をクリックアンドドラッグするか、スクロールバーラインの任意の場所をクリックすると、[プレイバック開始] ボタンを使用しなくても特定のフレームに移動できます。

8.13.9 コメント

[コメント] ボタンをクリックすると、特定ノンスナップショットや記録したフレームに関する情報の入力や、単一のフレームの情報をコピーして Excel ワークシートにペーストすることができます。

- スナップショットをキャプチャすると、本ソフトウェアは、選択したテンプレートに応じて2D 圧力マップの下、"ビデオ" ディスプレイの下、または統計テーブルの下にコメントボックスを表示します。
- 記録をキャプチャするときは、記録の特定のフレームに移動して、小さいポップアップウィンドウが表示される [コメント] ボタンをクリックし、[注釈] をクリックします。これで、選択したテンプレートに応じてコメントボックスが 2D 圧力マップ、"ビデオ" ディスプレイ、または "統計テーブル" の下に作成されます。
- 単一フレームの情報をコピーするには、[コメント] ボタンをクリックし、[コピー] をクリックします。Excel を開き、Excel ウィンドウでペーストをクリックします。コピーされる情報は、フレーム情報、フレームをキャプチャした日時、そのフレームのすべての統計、およびそのフレームの圧力値です。

8.13.10 フレーム番号

各テンプレートウィンドウには画面右下に一意のフレーム番号があります。

8.13.11 日時

日時は、テンプレートウィンドウの右下隅にあります。ライブスキャンが行われていないとき、時間はフリーズします。

8.14 カラー凡例表示パネル

カラー凡例には、接続したセンサーに関連した校正単位、範囲、カラーバーが表示されます。

- 凡例の + ボタンまたは–ボタンをクリックすると、範囲の上下が 20 単位ごとに増減します。
- 凡例の上矢印や下矢印をクリックすると、範囲が 1 単位ずつ増減します。
- 範囲の最大値と最小値を表す上端値と下端値をクリックすると、コンピューターのキーボードで単位を変更できます。

8.15 テンプレートのサイズ変更

ユーザーは、各象限を分割する分割線をクリックしてドラッグすることにより、特定のテンプレートで象限のサイズを変更できます。

8.16 統計テーブル

2D 圧力マップは2 つの同じセクションに、 水平に、または 垂直に、また4 つの同じセクションに分割することができます。あるいはデフォルトの1 でセクションを分割せずにそのままにしておくこともできます。

フリーセル選択アイコンをクリックすると、最大4つの異なるセル選択ゾーンを作成できます（一部のテンプレートでのみ使用可能）。各ゾーンはサイズ変更可能で移動可能です。追加されたゾーンごとに、統計テーブルに追加された新しい列があり、その特定のゾーンの統計が表示されます。作成された各ゾーンには、独自のカラーアウトラインがあります。

統計のカスタマイズ**:** "統計テーブル" の アイコンをクリックすると、表示する統計の削除、追加、変更ができます ("分散指数" ではシートセンサーのみ表示)。

mmHg ドロップダウン矢印をクリックすると、凡例、2D 圧力マップ、3D 圧力マップに表示される単位を変更できます。

接触領域**:** 読み取り値が統計最小値以上のマットの領域。スケールのボトムエンドが 0 の場合、0 は負荷領域の一部と見なされるため、本ソフトウェアではマットの全領域が領域として表示されます。

変動係数 **(%):** 変動係数 (^{cv}) の平均値からの変数の偏差の統計測定値により、2 つの異なるセンサーマット読み取り値から得たセンサー値の変動率を比較することができます。.これは、すなわち平均圧力の異なるマット読み取り値です。

$$cv = \frac{\sigma}{\rho} \text{x} 100$$

最大圧力指数 **(**単位**):** 座骨領域またはその他の骨張っている隆起の、面積 9～10 cm ² 内の最高圧力。

局所的分布 **(%):** 選択した領域ごとに、全負荷の何パーセント (%) であるかを示します。領域が分かれていない場合、この値は常に 100% (全マット) になります。
標準偏差 **(**単位**):** 分散の平方根中間値の異なるサンプルの標準偏差を比較しても情報は得られません (たとえ偏差の絶対等級が等しくても、各平均圧力に対する変動率は異なるおそれがあります)。

$$\sigma = \sqrt{\left(\frac{\sum_{n=1}^{N} p_n^2}{N} - \bar{p}^2\right)}$$

最大 **(**単位**):** 表示されたフレームの最高個別センサー値を示します。この統計では、"統計最小" を無視し、その値を校正するときにはすべてのセンサー読み取り値を含めます。

最小 **(**単位**):** 表示されたフレームの最低個別センサー値を示します。この統計では、"統計最大" を無視し、その値を計算するときにはすべてのセンサー読み取り値を含めます。

分散 **(**単位**):** 平均圧力値付近の各センサー値のばらつきまたは分散の測定値。平均値からの二乗偏差の算術平均として計算します。

平均 **(**単位**):** センサー値の平均。センサー数で除算したすべてのセンサー値の合計値として計算します。平均圧力は極値の影響を受けます。極値で代表的なセンサー値の表示が歪曲される場合があります。

力 **(lbf** または **N):** は、1 つのオブジェクトが別のオブジェクトに与える全衝撃。単位面積当たりで表面に垂直にかかる圧力。

水平中心 **(cm** またはインチ**):** 圧力中心の水平成分 (マットの USB ケーブルコーナー、本ソフトウェアの視野角を 0°に設定したとき、最下部を始点としてカウントアップ)。単位は cm、またはユーザーが選択する単位で表示されます。

垂直中心 **(cm** または **in):** 原点から測定したときの圧力中心の垂直成分 (マットの USB ケーブルコーナー、本ソフトウェアの視野角を 0°に設定したとき、右を始点として左に)。単位は cm、またはユーザーが選択する単位で表示されます。

mmHg ドロップダウン矢印をクリックすると、凡例、2D 圧力マップ、3D 圧力マップに表示される単位を変更できます。

分散指数 **(%):** 領域全体に分散した圧力の合計値 (たとえば、座骨結節 (IT) と仙骨尾骨の領域) をセンサーマット全体の圧力読み取り値の合計値で除算した値。パーセンテージで表示。値が 50% 以上のとき、皮膚外傷の潜在的リスクのおそれがあります。[分散指数] 長方形ボックスにマウスを合わせて左クリックし、目的位置に達するまでに 2D 圧力ディスプレイを動き回ります。修正分散指数 **(%):** 領域全体に分散した圧力の合計値 (たとえば、肩甲骨と背骨の領域) をセンサーマット全体の圧力読み取り値の合計値で除算した値。パーセンテージ
で表示。値が 50% 以上のとき、皮膚外傷の潜在的リスクのおそれがあります。[分散指数] 長方形ボックスにマウスを合わせて左クリックし、目的位置に達するまでに2D

圧力ディスプレイを動き回ります。[修正分散指数] の統計は、ベッドセンサーにのみ使用できます。[拡散指標] の統計時よりも大きい長方形ボックスが表示されます。

重量（lbまたはkg）：本統計は、どの程度の重量が本センサーにかかっているかを示す。本統計を計算するため、本センサー上の読み取り値の合計が計算され、単位（psi）変換された後、読み取り値の数で除算され、その結果にセンサー面積が掛けられる。

9 法的事項

9.1 ソフトウェア使用許諾契約

本ソフトウェアとハードウェアの入った本パッケージを開くと、以下のソフトウェア/ハードウェア使用許諾契約を承諾したことになります。

これはお客様 (個人または法人) と本システムの製造元 (Vista Medical Ltd. とそのサプライヤー) の間の法的契約です。 パッケージを開いた時点で、この契約の条項に拘束されることに同意したことになります。 この契約の条項に同意できない場合は、入手場所に本システムパッケージをすみやかに送り返して全額払い戻しを受けてください。

使用許諾**:** 本使用許諾契約では、同梱のソフトウェアプログラム (以下、本 'ソフトウェア') の 1 コピーを単一コンピューターで.使用許諾が認められます。 本ソフトウェアは、コンピューターの固定記憶装置 (ハードディスク、CD-ROM、またはその他ストレージ装置) に読み込んだとき、そのコンピューターで '使用中' になります。

著作権**:** 本ソフトウェアは、Vista Medical Ltd. とそのサプライヤーが所有しており、カナダの著作権法と国際特許条約により保護されています。 (a) もっぱらバックアップまたはアーカイブ目的で本ソフトウェアの 1 コピーを作成できること、または、(b) オリジナルをもっぱらバックアップまたはアーカイブ目的で保管する場合に単一ハードディスクに本ソフトウェアを転送できることを除き、お客様は本ソフトウェアを他の著作権資料 (例、本や録音音楽) と同様に扱うこととします。 本ソフトウェアに添付の文書はコピーできません。

その他の制約**:** 本ソフトウェアを賃貸やリースすることはできませんが、お客様がコピーを保管し、受領者が本契約の条項に同意する限りにおいて本ソフトウェアと添付の文書を恒久的に譲渡することができます。 本ソフトウェアまたはハードウェアを、リバースエンジニアリング、逆コンパイル、または逆アセンブルすることはできません。 本ソフトウェアがアップデートの場合、またはアップデート済みの場合、いかなる譲渡でも最新のアップデートとすべての旧バージョンがその譲渡対象になります。

9.2 保証

限定保証**:** Vista Medical Ltd. は以下の事項を保証します: (a) 本ソフトウェアは、代理店で受領した日付から 90 日間は添付の文書に従って問題なく動作します。(b) 本ソフトウェアを添付するハードウェア (センサー、校正ジグ、自動キャリブレーター、アクセサリー) は、代理店で受領した日付から 1 年間は、通常の使用と整備状態で、その素材上および製造上の瑕疵がないものとします。本ソフトウェアとハードウェアに対するいかなる黙示の保証も、それぞれ 90 日と 1 年とします。

お客様の救済**:** Vista Medical Ltd. とそのサプライヤーの全責任、およびお客様の唯一の法的救済は、Vista Medical Ltd の選択により、(a) 支払い金額の返金か、(b) Vista Medical Ltd の限定保証を満たさず、Vista Medical Ltd. にお客様のインボイスとともに返品された本ソフトウェア

とハードウェアの両方またはいずれかの修理または交換とします。 本ソフトウェアとハードウェアの両方またはいずれかの障害の原因が、事故、誤用、または不正使用の場合、この限定保証は無効になります。　本ソフトウェアとハードウェアの両方またはいずれかの交換、改造、または機能強化は、オリジナル保証期間または30 日の残り期間のいずれか長い期間で保証します。本ソフトウェアとハードウェアの両方またはいずれかが第三者によって改造されると、製造元の保証、およびメンテナンスサービスの提供義務が無効になります。

他の保証なし: 適用可能な法律によって許される最大限度まで、Vista Medical Ltd. とそのサプライヤーは、本ソフトウェア、添付の文書、およびあらゆる添付ハードウェアに関する商品適格性の黙示の保証と、特定目的の適合性を含み、それに限定されず、明示、黙示を問わず、他のすべての保証を放棄します。

結果的損害の責任免除この製品の使用またはそれを使用できなかったことに起因する (制限なしの、営業利益損失による損害、事業の中断、営業情報の損失、またはその他あらゆる金銭的損失を含む) いかなる損害についても、Vista Medical Ltd. がそのような損害の可能性について助言を得ていたとしても、Vista Medical Ltd. とそのサプライヤーは、適用可能な法律によって許される最大限度まで責任を負いません。

本契約に関して疑問がある場合や、何らかの理由で Vista Medical Ltd. に連絡を取りたい場合は、お客様のシステムの文書に記載された住所と電話番号を参照してください。本文書の記載内容は、予告なく変更されることがあります。

Vista Medical Ltd. からの明示的な書面による許可なく、本文書のいかなる部分も、いかなる目的でも、電子的、機械的な形式、手段を問わず、再生または伝達することはできません。

Windows:® は Microsoft Corporation の登録商標です。